

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 32 (1906)  
**Heft:** 24

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOCIÉTÉ SUISSE

POUR LA

208

# CONSTRUCTION de LOCOMOTIVES et de MACHINES, Winterthur

## Moteurs à Gaz

alimentés par notre nouveau

### GAZOGÈNE S. L. M.

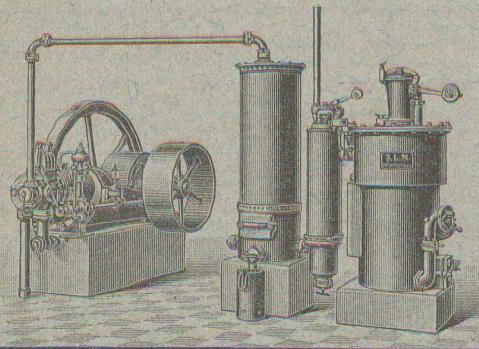
produisent la force motrice la plus économique connue actuellement.

Coût du combustible par cheval et par heure environ **2 à 3 centimes seulement.**

#### SERVICE SIMPLE

Emplacement restreint. Pas de fumée.

#### MOTEURS A PÉTROLE ET A BENZINE



Manufacture de Papiers.

J.-G. STOUKY, Lausanne.

Gare du Grand-Pont L.-O.

Spécialité de papiers pour

Ingénieurs, 3053

Architectes, Entrepreneurs.

ENTREPRISES GÉNÉRALES  
de VITRERIE en tous genres.

Atelier spécial de Vitraux d'Art.

ENCADREMENTS 271

**P. CHIARA**

Pl. St-Laurent, Lausanne.

Verres de toutes sortes en gros et détail.

**E. JEANRENAUD, GRAVEUR**

Rue de Bourg, 12, Lausanne.

**TIMBRES**

en métal et en caoutchouc.

Numéroteurs. Dateurs

Tampons.

241

## Chaux hydrauliques de Vallorbe.

(Société des Usines des Grands-Crêts).

### Zeugniss

Brig, den 25. Mai 1906.

Die Unterzeichnete bezeugt hiermit dass sämmtlicher Kalk, der im Simplon-Tunnel in den Jahren 1898 bis 1906 Verwendung fand, von der

### Société des Usines des Grands-Crêts près Vallorbe

geliefert wurde.

Ausserdem freut es sie bezeugen zu können, dass die Kalkfabrik in allen Beziehungen ihren vertraglichen Verpflichtungen nachgekommen ist und zu Reklamationen nie Veranlassung gab.

Baugesellschaft für den Simplon-Tunnel

pp BRANDT, BRANDAU & Cie

(Signé) E. LOCHER.

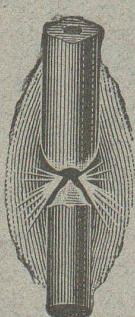
### G. A. Pestalozzi & C°, S.-A.

Zurich.

#### Fabrique Suisse

DE

3440



CHARBONS pour LAMPES à ARC

Demander des échantillons et Prix-Courant.

### Trüb, Fierz & C°, Hombrechtikon, Zurich

Fabrique d'Instruments électriques à mesurer, Compteurs électriques et appareils scientifiques,

3481

recommandent leurs NOUVEAUX TYPES :

Voltmètres

Ampèremètres

Wattmètres

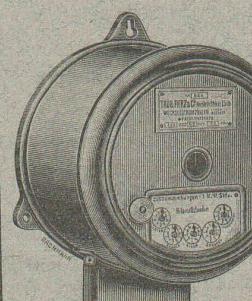
Instruments de contrôle et de laboratoire.

Appareils enregistreurs ainsi que Compteurs pour courants alternatifs.

Fabrication exclusivement de 1<sup>er</sup> ordre

Fondée en 1893.

Télégramme : Trüb, Hombrechtikon.



TÉLÉPHONE

### J.-J. MULLER, Bâle.

#### ROBINETTERIE

pour eau, gaz et vapeur.

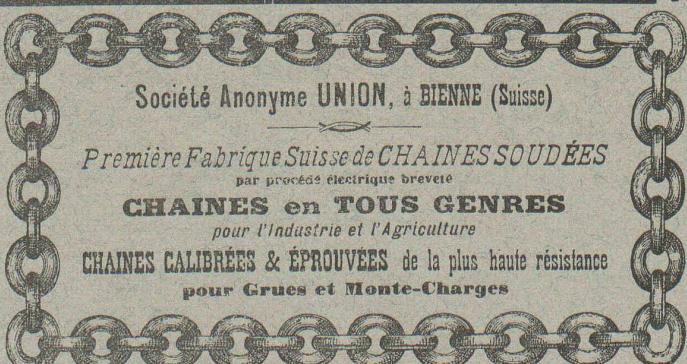
#### Fonderie de métal

d'après modèles et dessins.

#### Argenture, Nickelage, Cuivrage

sur tous métaux.

3421



Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES

par procédé électrique breveté

CHAINES en TOUS GENRES

pour l'Industrie et l'Agriculture

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVEES de la plus haute résistance

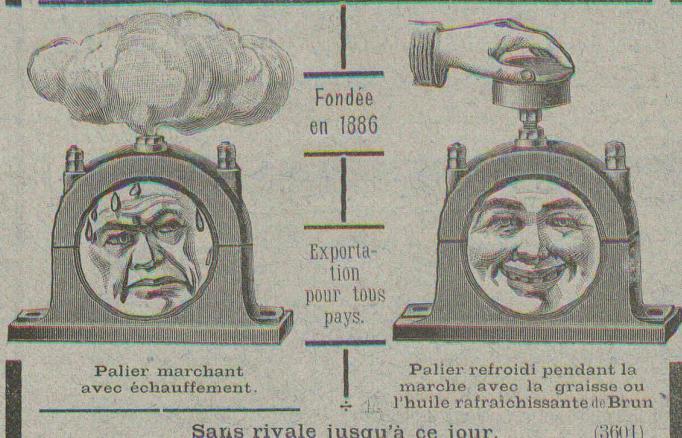
pour Grues et Monte- Charges

## Ed. Brun, Wädenswil (Suisse)

Téléphone

Téléphone

Fabrique spéciale d'HUILE et GRAISSE à palier.



Livraison en boîte ou flacon de 1 kg., franco dès la fabrique.

 La meilleure graisse rafraîchissante connue, refroidit et préserve les paliers échauffés pendant le travail. Supprime tous les inconvénients de l'échauffement. 

*Economie de temps, force, combustible et argent.*

**Ne doit manquer dans aucune exploitation.**

Introduite dans les principales installations de tous les Etats.

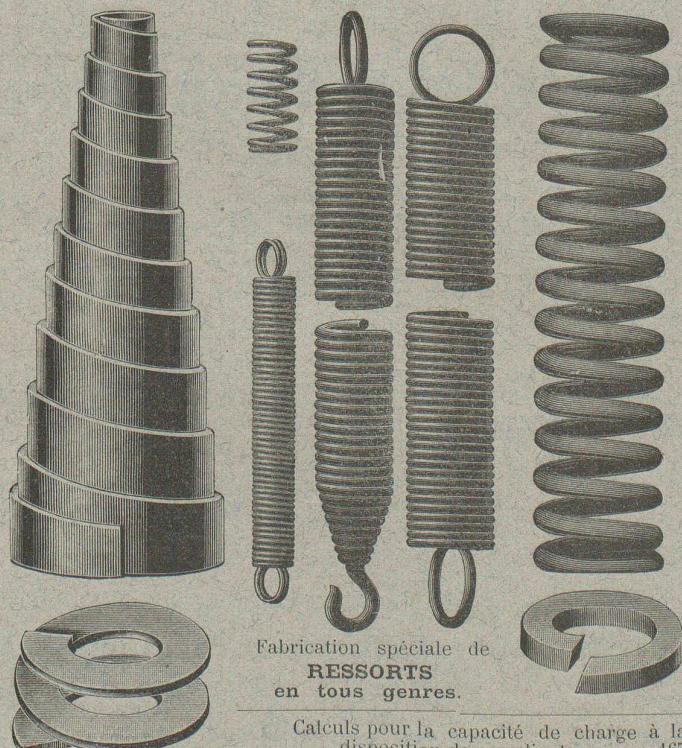
## Gazette de Lausanne

Journal politique et littéraire.

Organe de 1<sup>er</sup> ordre. — Grand format. — Fondée en 1798.

**PARAISANT SIX FOIS PAR SEMAINE**

La Gazette de Lausanne est un des journaux les plus appréciés et les plus répandus de la Suisse et de l'étranger. Elle offre à ses lecteurs un ensemble de renseignements complets, soit sur les affaires du pays, soit sur la politique étrangère. Elle a des correspondants dans les principales villes de la Suisse. De même à Paris, Bruxelles, Rome, Berlin, etc., d'où elle reçoit des lettres périodiques.



Acier de toute première qualité. — Trempe égale et exacte.

**Baumann Frères, Ruti (Zurich).**

## J. MAYORAL, chaudronnerie, ZOFINGUE

Etablissement spécial et le mieux établi pour appareils de bains et buanderie. Le plus avantageux pour revendeurs.

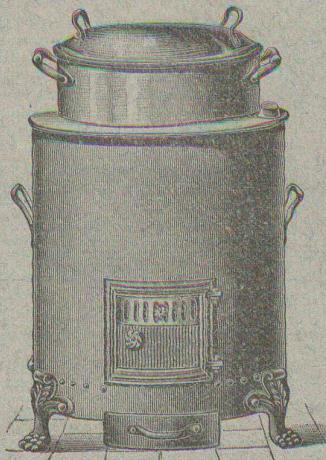
**Fourneaux de bains**  
en 4 grandeurs.

**Lessiveuses économiques.**

avec réservoirs, en 6 grandeurs.

Catalogue illustré sur demande gratis et franco.

Fournitures de pièces séparées pour fourneaux de bains et chaudières (à lessive) à vapeur pour buanderies.



## SOCIÉTÉ DES

# USINES de Louis de ROLL

SUCCURSALE : **FONDERIE de BERNE.** Fournit :



**Appareils de levage :** Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par ma chines à vapeur ou par moteurs électriques.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies normales, pour rails Vigno et rails à gorge.

**BARRIERES** avec ou sans arrêts et sonneries.

**Superstructures à crémaillères.** Chemins de fer funiculaire. (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 32 funiculaires.

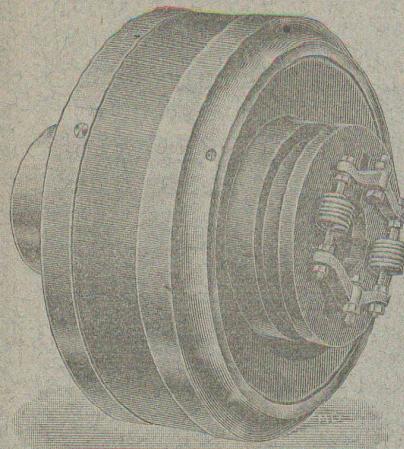
**Barrages,** installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

**Machines pour la fabrication des briques en ciment.**

Renseignements sur des installations faites, références, projets et devis sont à disposition.

# SOCIETE DES USINES DE LOUIS DE ROLL

Brevet Suisse.



Usine de CLUS (Canton de Soleure).

## Embrayages à friction, système Benn,

pour l'embrayage et le débrayage d'une série d'arbres ou de machines uniques pendant la marche. Disposition complètement fermée de l'appareil; utilisable pour un grand nombre de tours; graissage automatique des parties intérieures de l'appareil.

278

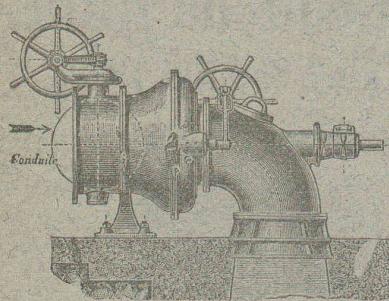
## Paliers à graissage automatique à bagues :

PALIERS SELLERS avec coussinet inférieur démontable (brevet Suisse), utilisables comme paliers fixes, paliers suspendus, paliers consoles sur mur ou sur colonnes.

PALIERS FIXES avec coussinets démontables en métal blanc ou en bronze pour arbres massifs et arbres creux.

Installations de transmissions complètes pour toutes les branches de l'industrie.

Ateliers de Constructions Mécaniques  
de Vevey (Suisse). Maison fondée en 1830.



Fonderies  
de Fer et de Bronze.  
Turbines et Régulateurs  
Manchons  
d'accouplement élastiques.  
Pompes. 465  
Compresseurs d'air.  
Pressoirs à vin continus.  
Pétrins et Fourns mécaniques  
Tuyauterie en tôle.  
Chaudronnerie. Charpentes  
et Ponts en fer.

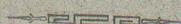
USINES DU VALLON  
CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES ET MÉTALLIQUES

J. Duvillard, à Lausanne.

Fonderies de fer et de bronze. Ascenseurs. Monte-charges et appareils de levage. Turbines, roues et presses hydrauliques. pompes pour haute pression. Presses à briques. Machines à battre, pressoirs et treuils. tuyaux et réservoirs en tôle. Colonnes en fonte.

273

Fabrique de Machines, Fribourg  
S. A.



CHAUFFAGE CENTRAL

des meilleurs systèmes.

Buanderies Séchoirs  
ET

Installations de Bains.

Premières références.

2944

D. DENZLER, Zurich.

CORDERIE MÉCANIQUE

3484

CORDES de transmission

pour la Bâtisse et Grues

de 15 à 45 mm., jusqu'à 200 m. de longueur,  
en Chanvre, Coton et Acier (galvanisé).

ARTICLES DE CORDAGE EN TOUS GENRES

## SOCIÉTÉ GENEVOISE

POUR LA

Construction d'Instruments de Physique et de Mécanique  
GENÈVE

## COMPTEURS D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

pour tout voltage ou ampérage pour courants alternatifs.

Compteurs à prix multiples, système Baumann,  
adoptés par la Commune de Lausanne.

Instruments de précision pour Ingénieurs et Architectes.

Machines à froid et à glace.

## INSTALLATIONS FRIGORIFIQUES COMPLÈTES

Devis et Prospectus gratis.

3059

## Atelier de reproduction de dessins techniques

A. RYFFEL, successeur de E. R. Bertschmann.

Téléphone 6027.

Schipfe 54, ZURICH I, Schipfe 54

Téléphone 6027.

Décalques d'après les nouvelles méthodes, d'une exécution irréprochable. — **Héliographies**, positives, négatives et Sepia. — **Néographie**, copies en noir foncé, lignes très nettes et fond d'un blanc pur, sur papier à décalquer, à dessin ou papier toile, en diverses forces.

Prompte exécution, quel que soit le temps. — Service soigné, rapide et bon marché. — Echantillons et prix à disposition. — Vente de papier héliographique, à décalquer et à dessin. — Appareils et ustensiles pour décalquer. — Prix modérés.



• Représentant à Lausanne:  
3049

A. Nicole, rue de la Tour, 16.

MANUFACTURE  
de CAOUTCHOUC

V<sup>ve</sup> de H. SPECKER  
ZURICH

### SPÉCIALITÉS :

Tuyaux en caoutchouc pour conduites d'eau, acide, air, gaz, etc. — Tuyaux à spirale. Tuyaux de chanvre avec ou sans couche de caoutchouc à l'intérieur.

164

### Articles pour Joints.

Feuilles en caoutchouc dans toutes les qualités. Anneaux, rondelles, tampons, clapets, soupapes, etc., en caoutchouc. Feuilles en fil de fer et asbeste et ébonite.

■ Gants et tabliers d'asbeste pour fonderies.

Bâches et couvertures de chevaux imperméables.



## Aciers Américains

véritables

### fondus au creuset,

pour OUTILS de toutes sortes.

Qualités supérieures garanties.

Disques à fraiser, forgés et doublement recuits.

Acier d'argent (Acier fondu, étiré et poli).

Acier poli comprimé, pour transmissions, etc., etc.

Grand choix chez les seuls représentants pour la Suisse:

**Affolter, Christen & Cie**  
BALE

FERS ET ACIERS EN GROS

157

Demandez nos Prix-Courants, s. v. p.

FABRIQUE SPÉCIALE POUR  
Ascenseurs et Monte-charges  
**ÉLECTRIQUES**  
ALFRED SCHINDLER, LUCERNE

Maison  
DE CONFIANCE  
fondée en 1874.

Commande par boutons

Marche  
silencieuse.

Grande vitesse:  
jusqu'à  
2 m. par seconde.

Parachute infaillible.

Derniers modèles  
américains.

600 ainstalltions  
en fonction.

Un cheval suffit  
pour ascenseur de  
3 personnes.

Seul Ascenseur Electrique marchant sans  
bruit tout en étant d'un bon rendement.

Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants  
gratuit sur demande.

240

Milan 1906.  
Grand Prix.

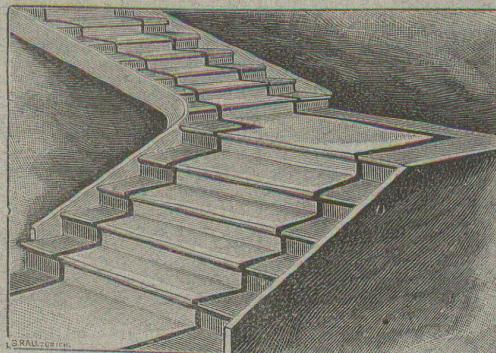
## Dallages en Euböolith.

Fabricant: Emile Séquin, Zürich.  
Représentant général: Félix Beran, Zürich IV.

### FABRIQUES RÉUNIES

de Xylolith et d'Acide carbonique, S. A.  
à WILDEGG (Canton d'Argovie).

Brevet + N° 9080.



Brevet + N° 9080.

**MARCHES D'ESCALIER EN XYLOLITH**  
pour le revêtement d'escaliers en fer, bois, molasse, ou béton  
tournants, molasse usée.

Incombustibles, pas glissant et de grande durabilité et résistance.

Couleurs unies ou avec forme de tapis coloré au centre.

Seulement en Suisse environ 10000 marches d'escalier,  
et environ 200,000 m<sup>2</sup> de parquets ont été posés jusqu'ici.

De VALLIERE & SIMON, ingénieurs civils, 1, Place Cathédrale  
LAUSANNE



## BÉTON ARMÉ



Système de VALLIÈRE. — Brevet Suisse 20,148.

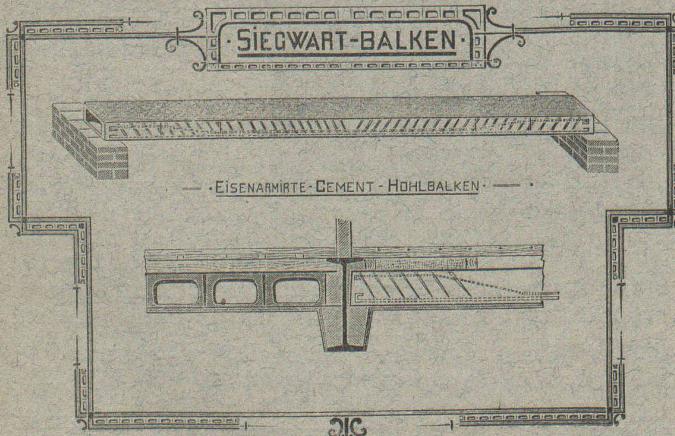
Projets et études de: Ponts, planchers, sommiers, colonnes, réservoirs, cuves de gazomètres, silos, fondations, toitures, tuyaux, canaux, etc.

Représentants pour la Suisse et la France du système MELAN pour ponts en béton armé.

Renseignements et devis gratuits.

294

Concessionnaires: F. Riondel & Fils, Genève. E. Bellorini, Lausanne. Römer & Fehlbaum, Bienne.  
A. Vissa, Montreux. Zveifel, La Chaux-de-Fonds. Franceschetti & Pfister, Zurich. Zanzi, Locarno, Tessin. E. Noseda, Neuchâtel.



## Poutres Siegwart.

Plancher en béton armé, consistant en poutres creuses fabriquées séparément à l'avance dans une usine et mises sur place l'une à côté de l'autre. **Pose très simple, sans coffrage, ni échafaudage**, par conséquent point de danger d'un décentrement prématûre.

Possibilité de charger les planchers **immédiatement après la pose des poutres**, permettant ainsi un avancement des travaux **sans retard**.

**Grande sécurité contre l'incendie et action isolante au point de vue de la température et du son.**

Devis gratuits à disposition.

**G. & A. BANGERTER**  
Fabrique de produits en ciment.

LYSS (Berne)

Seuls concessionnaires pour les cantons de Bâle, Soleure, Berne et la Suisse romande.

2936

## Düsseldorfer Röhrenindustrie

Düsseldorf- Oberbilk,

recommande ses

3495

## Tuyaux en fer forgé

jusqu'à 1200 mm. de diamètre, droits et courbés, pour

Conduites de vapeur, d'eau, de turbines, installations hydrauliques, installations de condensation, etc., avec toutes les pièces de raccordement et pièces moulées nécessaires.

Représentant pour la Suisse:

G.-A. BOURGEOIS-RICHTER, Ing.,  
5, Breitingerstrasse,  
ZURICH II.

## E. BECK

PERLES, près BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR:

Carton bitumé. — Ciment ligneux.

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

TAPIS d'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ

TRINIDAD ÉPURÉE 3056

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

Alfred Wenger  
LAUSANNE

CARRELAGES  
DE ROLLE

Fr. JENNY

successeur de Eug. SIMON

MAISON FONDÉE EN 1850



H. ROD & Cie  
RENENS  
FABRIQUE DE  
Tuyaux, Carrelages et Briques  
en ciment. 3247  
Téléphone 1350

BLIND & CIE  
Fabrique de Fenêtres et Menuiserie mécanique  
à OBERRIEDEN (Zurich).

ÉTABLISSEMENT INSTALLÉ A NEUF POUR  
Vitrage, Menuiserie, Planchers, etc.  
(Zà. 2433 g.) GRANDE PRODUCTIVITÉ 2926

## Daniel PERRET, Appareilleur

Avenue Béthusy. LAUSANNE Avenue Béthusy.

Installateur des Eaux de Cossy, Ballaigues,  
Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, etc.

Spécialité de canalisations à haute pression. Chauffages de serres, chambres de bains et buanderies. Installations pour eau et gaz. Appareils sanitaires de tous systèmes. Serrurerie en tout genre. — Études et devis sur demande. 218

## ATELIERS DE TÉLÉGRAPHES

## G. HASLER, à BERNE (Suisse).

FONDÉS EN 1852

Appareils télégraphiques et téléphoniques.

Types spéciaux pour installations à courant fort.  
SONNERIES ÉLECTRIQUES

Instruments météorologiques enregistreurs pour Observatoires.

Enregistreurs à distance des niveaux d'eau.

Limigraphes, Chronographes, etc.

Indicateurs - enregistreurs de vitesse pour locomotives.

Appareils divers pour chemins de fer.

MONTEURS EXPÉRIMENTÉS 209

## CARL WELLER & Cie, ZURICH V.

### BUREAU TECHNIQUE



#### Spécialités :

Robinetterie et pompes en tous genres.

Machines à meules en émeri.

Machines pour travailler le bois.

Machines à jet de sable.

Entreprise complète d'installation de machines

Garantie pour produits de première qualité 3003  
et pour exécution par spécialistes.

Instruments de Précision.

H. Möhlenbrück, Constructeur  
LAUSANNE 2870

Téléphone. Caroline. Belle-Combe.  
Nivellement. Appareils électriques.  
Disques à calculs.  
Construction de tous genres  
d'INSTRUMENTS

EXPLOSIFS 3052

Société Suisse

DES

EXPLOSIFS  
à BRIGUE (Valais).

Dynamites à tous do-  
sages. Détonateurs. Mè-  
ches et tous accessoires.

Fabrique de Cartonnages  
et IMPRIMERIE 2879

A. RION  
Rue de Bourg, 16, Lausanne.  
Spécialité de Cartons de Bureaux.  
Rouleaux et Portefeuilles  
pour Ingénieurs et Architectes.

ATELIERS 2862

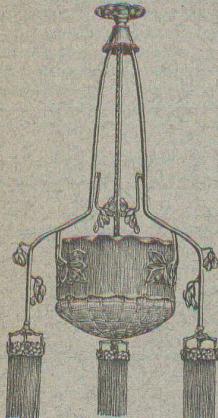
D'ÉBÉNISTERIE D'ART

BOBAING

St-Pierre, 2, Lausanne.  
Renseignements. Dessins. Devis.

# CHAUFFAGES CENTRAUX

de tous systèmes, sont installés,  
d'après une expérience de 20 ans, par  
**LENZ & C<sup>ie</sup>, BALE**



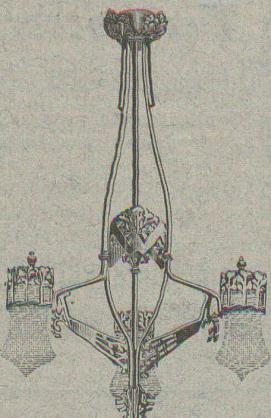
N° 3882.

W. EGLOFF & C<sup>ie</sup>

Fabrique de Lustrerie.

TURGI-LIMMATTAL

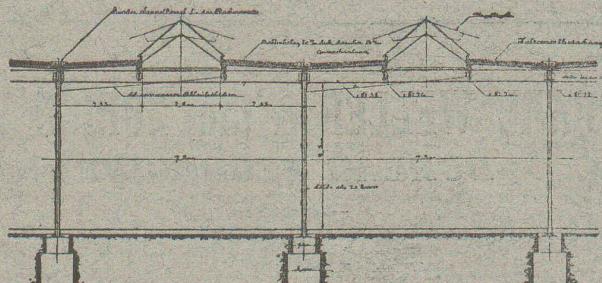
Bronzes et Métaux décoratifs pour Meubles, Boiseries, Appartements, etc.



N° 3692.

## Nouvelles Toitures pour Constructions industrielles

BREVET N° 23428



Ce nouveau genre de TOITURE présente les avantages suivants :

272

Il peut convenir à toutes les orientations pour le jour, venant d'en-haut. — Il est le meilleur système à employer pour tous les climats, aussi bien pour les pays chauds que pour les pays froids, même avec fortes chutes de neige. — Isolation parfaite. — Exécution rapide en toute saison. — Prix très modérés.

Projets, devis et tous renseignements seront envoyés gratis sur demande à MM. les Ingénieurs, Architectes, Entrepreneurs et Fabricants par les

Propriétaires du Brevet :

**SEQUIN & KNOBEL** || **KOCH & C<sup>ie</sup>**, ci-devant **E. BAUMBERGER & KOCH**

Ingén. civils pr. Constructions industrielles modernes

RÜTTI (Zürich).

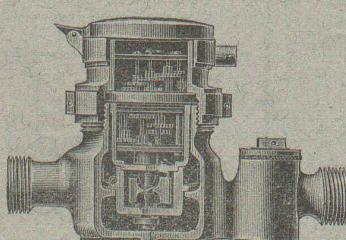
Entreprise spéciale pr. Toitures et Dallages pr. Constructions industrielles,

BALE

Concessionnaires et Représentants:

# Happ & C<sup>ie</sup>, Armaturenfabrik - Zurich

3146



**Vannes d'arrêt pour toutes pressions.**

**Bouches à eau et Colonnes-fontaines.**

**Tuyaux en fonte et pièces spéciales.**

**Colliers de prises noirs et galvanisés.**

**Laine de plomb pour joints de tuyaux.**

**Compteurs d'eau, Système Andrae.**